



Робот для чищення скла Hobot-198

Посібник користувача



Авторське право

Copyright © 2016 по NOVOT® Technology Інк Усі права захищені. Жодна частина даної публікації не може бути відтворена, передана, переписана, збережена в системі пошуку або переведена на будь-яку мову або комп'ютерну мову в будь-якій формі й будь-якими засобами, електронними, механічними, магнітними, оптичними, хімічними, вручну й іншими, без попереднього письмового дозволу компанії.

Торговельні марки

Усі інші логотипи, продукти або назви компаній, згадані в цьому посібнику, можуть бути зареєстрованими торговельними марками або авторськими правами їх відповідних компаній, і використовуються тільки для інформаційних цілей.

Технічна підтримка

Якщо виникають які-небудь проблеми, й інструкція не може надати рішення, вам потрібно зв'язатися із продавцем або сервісною службою.

Відмова від відповідальності

NOVOT Technology залишає за собою право переглядати цю публікацію й вносити зміни час від часу в зміст, без зобов'язання повідомляти користувачам про такі виправлення або зміни. Місце й безпеку використання цього інструмента очищення скла повинен оцінювати сам користувач і нести за це відповідальність. Але також необхідно дотримуватися інструкцій, наведених у посібнику користувача.

УВАГА! Важливі інструкції з техніки безпеки

Перш ніж використовувати робот для чищення скла, прочитайте всі інструкції з техніки безпеки й експлуатації.

1. Міцно закріпіть страхувальний шнур за допомогою карабіна за який-небудь важкий предмет усередині приміщення.
2. Перед використанням переконайтеся, що страхувальний шнур не ушкоджений, і перевірте, чи міцно зав'язані вузли на карабіні й пристрої.
3. Шнур живлення повинен бути використаний від NOVOT-198, щоб робот працював нормально.
4. Відгородіть небезпечну зону внизу при роботі на зовнішніх вікнах без балкона.
5. Переконайтеся, що акумулятор заряджений (зелений індикатор горить) перед використанням.
6. Не використовуйте робот у дощові або вологі дні.
7. Увімкніть живлення перед розміщенням пристрою на скло.
8. Перевірте, чи може пристрій утримуватися на склі перш ніж відпустити його.
9. Перед вимиканням живлення притримайте пристрій руками.
10. Не використовуйте його на необрамленому склі й на непрямокутних вікнах.
11. Переконайтеся, що правильно закріпили чистяче кільце на чистячому колесі для створення доброго вакууму.
12. Не розпорошуйте й не лийте воду на пристрій та не опускайте його в рідину.
13. Не давайте дітям використовувати цей пристрій. Цей пристрій не є іграшкою. Будьте дуже пильні, використовуючи пристрій поруч із дітьми. Відгородіть небезпечну зону внизу при роботі, якщо поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
14. Не використовуйте на тріснутому склі. Уберіть крупний бруд зі скла. Складна поверхня може бути злегка подряпана через бруд на склі під час роботи.
15. Тримайте волосся, вільні частини одягу, пальці й інші частини тіла вдаліні від отворів та частин пристрою, що рухаються
16. Не використовуйте в приміщеннях (зонах) із легкозаймистими, горючими або вогнонебезпечними рідинами або газом.

Опис

Hobot-198 - це робот для чищення скла, оснащений вентилятором (вакуумним двигуном), завдяки якому створюється розрідження, і робот утримується на скляній поверхні. Вбудоване ДБЖ (Джерело безперебійного живлення) може запобігти падінню робота з вікна, навіть коли відсутня електроенергія.

У Hobot є два чистячих колеса спеціальної конструкції, які можуть вільно переміщати робота по поверхні скла. На обох чистячих колесах використовуються легко замінні безворсові чистячі серветки з мікрофібри, які можна стирати перед повторним використанням.

Hobot використовує AI-Technology, за допомогою якої може обчислити шлях, автоматично виявити край вікна, автоматично очистити все вікно. Також є ручний режим для управління користувачем.

Характеристики

Габаритні розміри робота	295*148*120 (ДШВ)
Вага робота	940 г
Розміри пакувальної коробки	320*230*136 (ДШВ)
Загальна вага коробки	2.1 кг

Вхідна напруга мережевого адаптера	100~240В, 50Гц/60Гц
Вихідна напруга мережевого адаптера	24В / 3.75А
Споживана потужність	90W
Довжина кабелю від адаптера до розетки	1.0м
Довжина проводу від адаптера до робота	4.0м
Довжина страхувального шнура	4.5м
Акумулятор	Li-Po, 14,8 В.
Час аварійної роботи від акумулятора	20 хв.
Термін служби акумуляторів	2 роки.
Швидкість очищення скла	1м2 за 4 хв (два проходи)
Максимальна площа одного скла	Висота: 6 метрів Ширина: 5 метрів.
Мінімальна площа одного скла	Висота: 0.5 метра. Ширина: 0.32 метра.
Шум	65,5 dB
Максимальна площа для чищення	Висота: 6м, Ширина: 5м

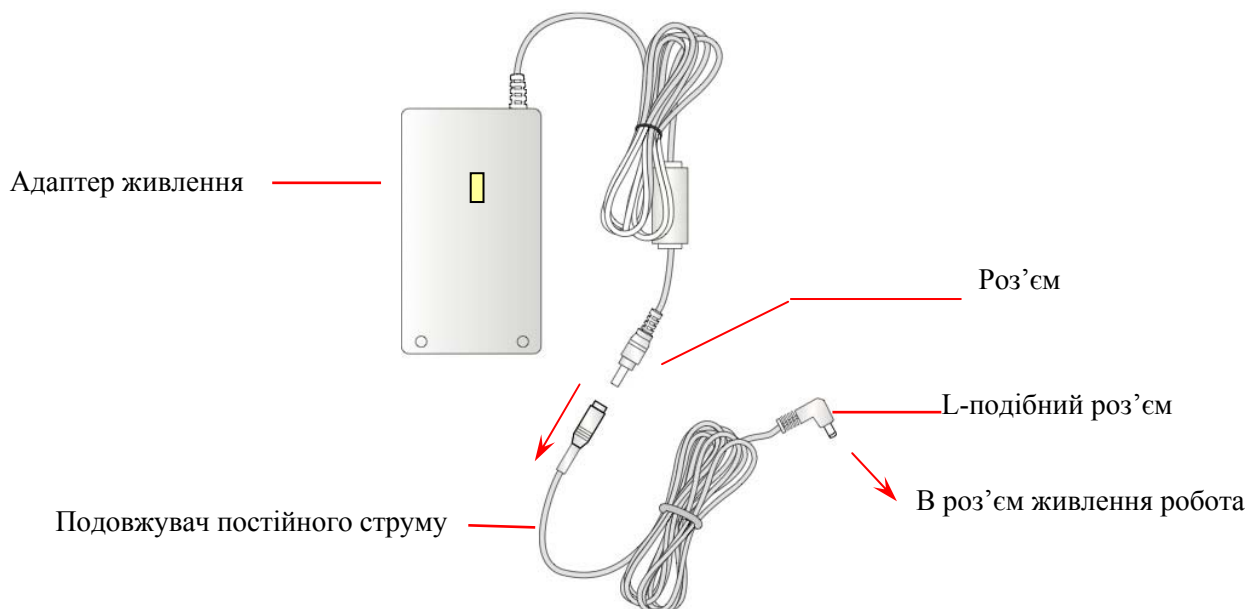
Комплектація

- | | |
|---|--------|
| • Робот Hobot-198 | 1 шт. |
| • Страхувальний шнур (прикріплений до робота) | 1 шт. |
| • Пульт дистанційного управління | 1 шт. |
| • Адаптер живлення (100 ~ 240 В, 50 ~ 60 Гц) | 1 шт. |
| • Кабель живлення змінного струму | 1 шт. |
| • Подовжувач постійного струму (4 метра) | 1 шт. |
| • Чистячі серветки з мікрофібри | 14 шт. |
| • Кільце для серветок | 4 шт. |
| • Посібник користувача | 1 шт. |

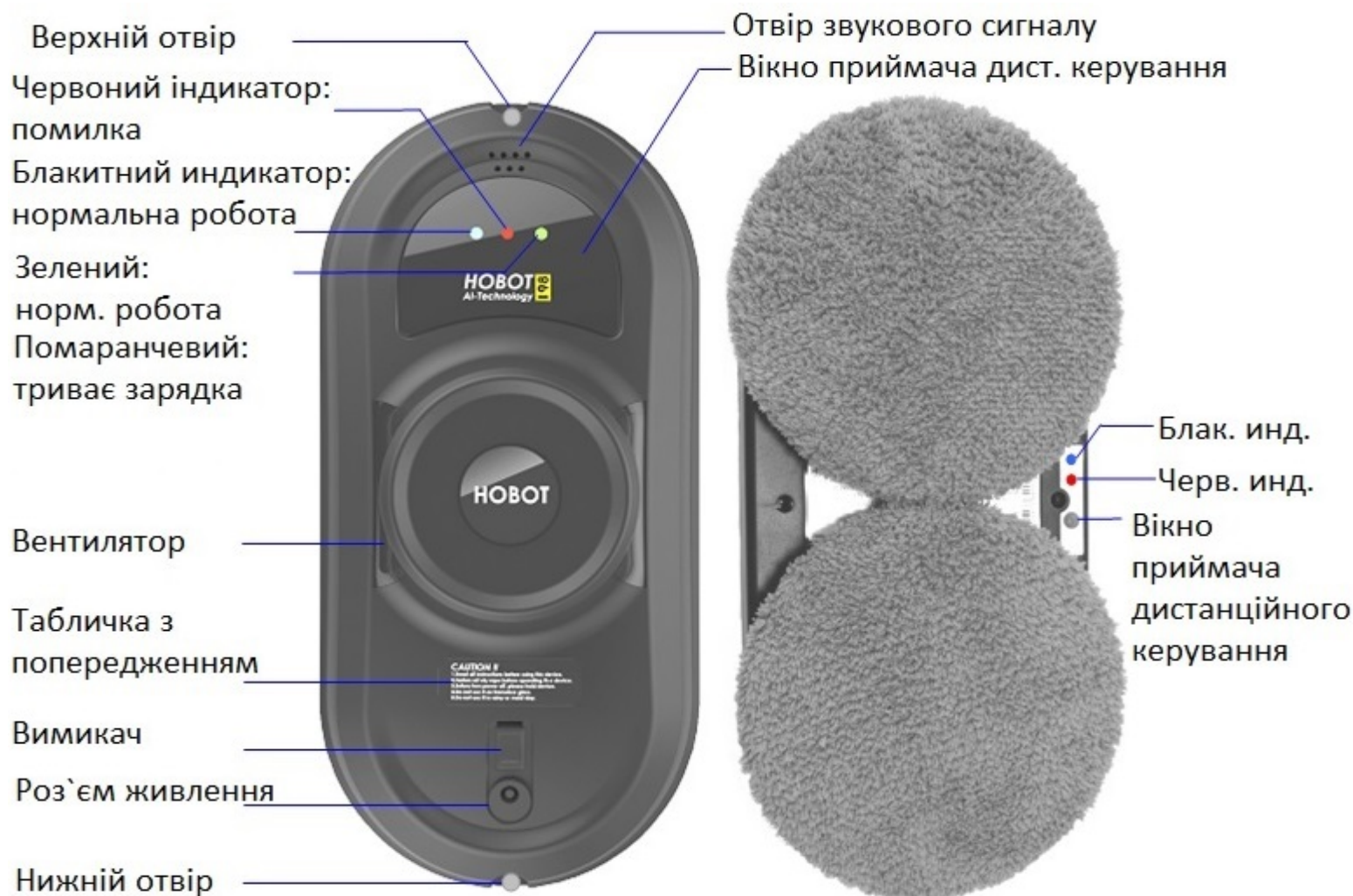
Особливості виробу

- Підходить для будь-якої товщини скла.
- Технології штучного інтелекту V2.1 (датчик тиску високої чутливості)
- Швидкість обертання: 70RPM
- Три види автоматичного режиму роботи для очищення всього скла.
- Автоматична зупинка після завершення очищення.
- Вбудоване ДБЖ (джерело безперебійного живлення).
- Алгоритм управління із захистом від падіння.
- Автоматичне визначення краю вікна.
- Серветки з мікрофібри.
- Висока міцність страхувального шнура (150 кг на розрив).
- Дистанційне керування з мобільного телефону та з пульта ДУ.
- Автоматичний режим очищення горизонтальних поверхонь (стіл).
- Споживана потужність: 90W.
- Швидкість очищення скла: 1 м² за 4 хв. (два проходи)

Адаптер живлення / Подовжувач



Опис пристрою



Як чистити скло

1. Переконаєтеся, що акумулятор був повністю заряджений (зелений індикатор горить) перед використанням. Для зарядки акумулятора вимкніть живлення перемикачем на пристрої. Підключіть мережевий адаптер. Помаранчевий індикатор загориться, що означає режим зарядки. Коли загориться зелений індикатор – це значить, що батарея повністю заряджена.
2. Перед використанням переконайтеся, що страхувальний шнур не ушкоджений і перевірте, чи міцно зав'язані вузли на карабіні й пристрої.
3. Міцно закріпіть страхувальний шнур за допомогою карабіна за який-небудь важкий предмет усередині приміщення.
4. Відгородіть небезпечну зону внизу при роботі на зовнішніх вікнах без балкона.
5. Не використовуйте його на безрамних й на непрямокутних вікнах.
6. Надягніть серветки на чистячі кільця й переконайтеся, що правильно закріпили



чистяче кільце на чистячому колесі для створення доброго вакууму. Нанесіть чистячу рідину на серветки згідно з інструкцією нижче.

7. **Hobot** під час роботи повинен бути завжди підключений до адаптера електроживлення.

8. Включіть вимикач живлення (синій індикатор горить) і потім упевніться, що вентилятор заробив, і помістіть робота на скло на відстані 10см збоку від краю рами.

9. Перевірте, чи може пристрій утримуватися на склі перш ніж відпустити його. Забезпечте вільне переміщення страхувального шнура й проводу під час руху робота.

10. Натисніть на пульті дистанційного керування кнопку  й запуснеться програма «auto-вверх потім униз». Робот переміститься у верхню частину вікна, а потім, рухаючись зигзагоподібно, автоматично очистить усе вікно.

11. Як зняти пристрій зі скла. Після того як пристрій зупинився, будь ласка, візьміть страхувальний шнур в одну руку, візьміть пристрій іншою рукою й пересуньте вниз скла.

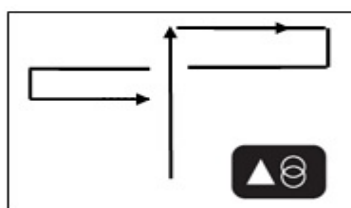
12. Виключіть вимикач живлення в безпечній зоні. Перед вимиканням живлення притримайте робота руками.



Пульт дистанційного керування

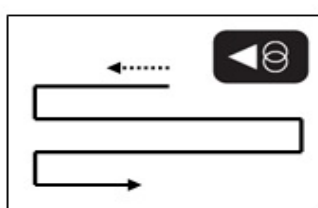


	Запуск програми «auto- вверх потім униз»
	Запуск програми «auto- ліворуч потім униз»
	Запуск програми «auto- праворуч потім униз»
	Ручне керування: вверх, вниз, праворуч, ліворуч.
 	Стоп
	Чистити два рази



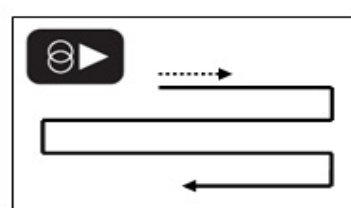
Програма

«auto-вверх потім униз»



Програма

«auto-ліворуч потім униз»



Програма

«auto-праворуч потім униз»

Світлодіодна індикація

Ситуація	Світлодіодна індикація
1. Акумулятор заряджається	Оранжевий індикатор горить.
2. Акумулятор повністю заряджений	Зелений індикатор горить.
2. Низька напруга акумулятора (заряджати 4 години)	Блакитний індикатор мигає.
3. Електроенергія відсутня	Красный індикатор моргає. Звучить прерывистый звуковой сигнал.
4. Перевірка на обертання чистячих коліс не пройдена	Червоний індикатор мигне один раз. Одноразово звучить звуковий сигнал.
5. Занадто низьке розрядження вакууму	Червоний індикатор мигне один раз. Одноразово звучить звуковий сигнал.
6. Витік повітря під час роботи	Червоний індикатор мигне один раз. Одноразово звучить звуковий сигнал.
7. Несправність акумулятора	Червоний індикатор мигає один раз. Блакитний індикатор мигає один раз.
8. Несправність мотора верхнього колеса	Червоний індикатор мигає один раз. Блакитний індикатор мигає два рази.
9. Несправність мотора нижнього колеса	Червоний індикатор мигає один раз. Блакитний індикатор мигає три рази.
10. Несправність основної плати	Червоний індикатор мигає один раз. Блакитний індикатор мигає чотири рази.

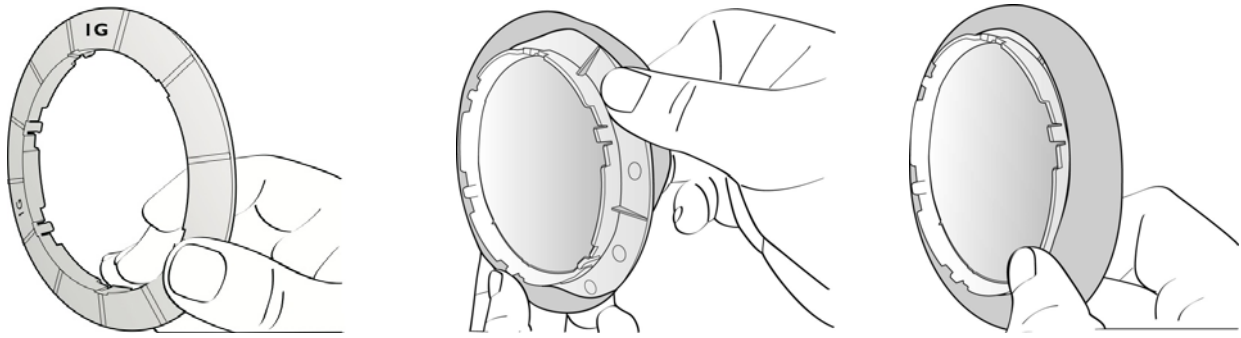
Правила прання чистячих серветок

- Ручне або машинне прання 30-40°C
- Не відбілювати.
- Не сушити у пральній машині
- Не сушити при температурі вище 50°C.
- Не прасувати.
- Хімічистка заборонена.

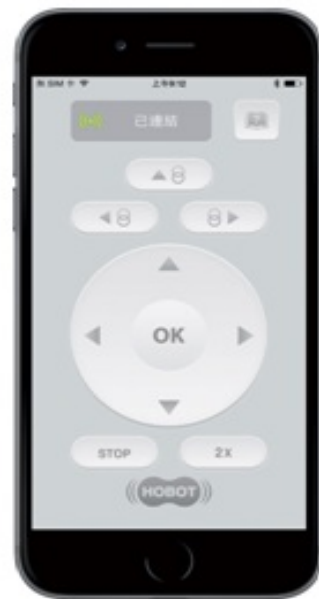
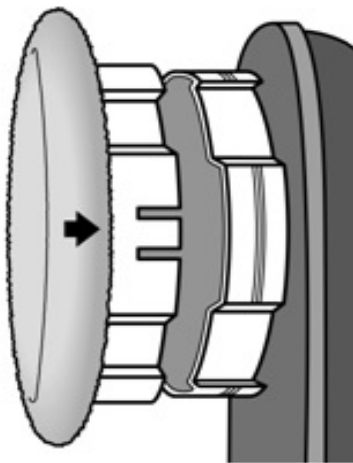


Застосування чистячого кільця та чистячих серветок

1. Надягніть чистячу серветку на чистячи кільце.



2. Помістіть чистяче кільце на чистяче колесо, зачепивши всі 6 засувок.



Налаштування пристрою з Hobot APP

КРОК 1: Сканування QR-коду або пошук “Hobot” на App Store або Google Play, щоб завантажити Хобот додаток на ваш смартфон або планшет.



КРОК 2. Увімкніть Bluetooth і натисніть Hobot App.

КРОК 3. Увімкніть пристрій і почекайте “Connected” показано на Хобот App.

Переконайтеся в тому що Hobot App і пристрій увімкнено, так що ви можете використовувати iOS або Android для керування роботом.

Питання, що часто задаються

Питання: Чому cobot не може запуститися й спрацьовує тривожний сигнал на початку самоперевірки

Відповідь: Це відбувається, тому що сила тертя не достатня. Будь ласка, перевірте:

- (1) Чи не занадто брудна тканина очищення.
- (2) Наклейки, етикетки, віконна плівка на склі також зменшать силу тертя.
- (3) Якщо вікно чистити багато разів, скляна поверхня стане дуже сковзкою.
- (4) Скляна поверхня стане сковзкою, якщо чистити кілька разів у навколишньому середовищі з низькою вологістю, такому як у кімнаті з довго працюючим кондиціонером.
- (5) Коли запускаєте (натисніть , або  або  витримайте відстань у 10 см від віконної рами.

Питання: Hobot ковзає й не може виявити верхню раму вікна в режимі

 “Запуск програми вверх потім униз”.

Відп.: Натисн.  і перемикніть на  або  автоматичний режим.

Питання: Hobot не зміг закінчити чистити вікно й зупинився в середній частині.

Відп.: Натисн.  або , щоб продовжити прибирання.

Питання: Hobot ковзає й не може піднятися до верхньої рами вікна.

Відповідь: Сила тертя занадто мала, чим це може бути викликане:

- (1) Етикетками на склі або віконною плівкою.
- (2) Чистячі серветки сухі або занадто вологі, наносить рідину за інструкцією.

(3) Якщо вікно чистити багато разів, скло стане дуже сковзким.

(4) Скляна поверхня стане сковзкою, якщо чистити кілька разів у навколишньому середовищі з низькою вологістю, такому як у кімнаті з довго працюючим кондиціонером.

(5) Коли запускаєте (натисніть , або  або , витримайте відстань у 10 см від віконної рами.

Питання: Hobot рухається не плавно або переміщається ривками.

Відповідь:

(1) Тканина для очищення занадто брудна. Будь ласка, використовуйте чисту серветку для чищення.

(2) Скляна поверхня має різний коефіцієнт тертя через наклейку, віконну плівку, і тому подібне. Будь ласка, використовуйте НОВОТ в одній області.

(3) Гвинт, що кріпить чистяче колесо, міг розкрутитися, просто затягніть його.

Питання: Після очищення залишилася кругла пляма на скляній поверхні.

Відповідь: чистяча серветка занадто брудна. Будь ласка, поміняйте на чисту серветку й почистіть знову.

Питання: Що робити, якщо Hobot зупинився на висоті, у той час коли відсутня електроенергія, червоний індикатор спалахує й лунає звуковий сигнал?

Відповідь: Користувач може підтягти пристрій назад, повільно потягнувши

(1) за страхувальний шнур. Тягніть страхувальний шнур під кутом, близьким до скла, паралельно скла, щоб запобігти падінню.

(2) Перемкніть вимикач живлення в положення «вимкнено».

(3) Перевірте електричний контакт у розетці, і в роз'ємах постійного струму.

Перевірте, чи не порваний або зламаний кабель або подовжувач.

Питання: Що зробити, якщо Новот неправильно зупинився, і червоний індикатор спалахує, але звукового сигналу немає?

Користувач може перемістити НОВОТ у потрібну область за

(1) допомогою пульта дистанційного керування або підтягнути пристрій назад, повільно потягнувши за страхувальний шнур. Тягніть за страхувальний шнур під кутом, близьким до скла, паралельно скла, щоб запобігти падіння.

(2) Переключіть вимикач живлення в положення «вимкнено».

Перевірте, чи немає витоку, що знижує розрядження, викликане зазором, нерівною віконною рамою.

Всі подробиці на сайті: www.hobot.ua

Випадок	Сигнал індикатору	Ситуація
1	Блакитнийг мигає Помаранчевийг горить Червонийг вимкнений Сигналуг немає	Це означає, що напруга батареї занадто низька, будь ласка, зачекайте повного заряду (загориться зелений індикатор). Якщо робот не може бути використаний навіть після 8 годин зарядки, то акумулятор повинен бути замінений.
2	Блакитнийг мигає Червонийг мигає Сигналуг немає	Відмова встаткування машини. Будь ласка, зверніться до продавця або в сервісну службу для ремонту.

Питання: Hobot не може зупинитися наприкінці циклу очищення вікна, коли закінчене прибирання

Відповідь: Натисніть  щоб зупинити машину.

Правила техніки безпеки для мережевого адаптера й акумулятора

- Використовуйте тільки мережевий адаптер, що поставляється із цим пристроєм. Використання іншого типу адаптера живлення приведе до збоїв у роботі й (або) небезпеки.
- Використовуйте, будь ласка, електричні розетки, що підходять, і переконайтеся, що жодні важкі предмети не стоять на мережевому адаптері або шнурі живлення.
- Забезпечте необхідну вентиляцію навколо адаптера під час його використання. Не закривайте адаптер живлення предметами, які можуть перешкоджати охолодженню.
- Не використовуйте адаптер в умовах високої вологості. Ніколи не беріть адаптер мокрими руками.
- Переконайтеся, що номінальна напруга адаптера відповідає напрузі в стандартній розетці. Вимоги до електроживлення можна знайти на адаптері.
- Не використовуйте зламаний адаптер, мережевий шнур або вилку.
- Не намагайтеся розбирати адаптер. Там немає запасних частин усередині. Замініть весь блок, якщо він ушкоджений або зазнав впливу сильної вологості. Проконсультуйтеся із Вашим продавцем cobot щодо допомоги й обслуговування.
- Акумулятор, використовуваний у цьому пристрої, може викликати ризик загоряння або хімічного опіку. Не залишайте на зарядці на тривалий термін без нагляду. Не розбирайте, не допускайте короткого замикання, не нагрівайте до температури вище 60° C та не спалюйте.

Загальні правила експлуатації

- *ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО КОРИСТУВАННЯ.*
- Збережіть інструкції з техніки безпеки й експлуатації для подальшого використання.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій з експлуатації й техніки безпеки.
- Не піддавайте пристрій впливу дощу або надмірної вологості, і тримайте його подалі від рідин (напоїв, кранів і так далі).
- Не піддавайте пристрій тривалому впливу прямих сонячних променів або інтенсивних джерел світла й тримайте його подалі від джерел тепла (наприклад, радіаторів, обігрівачів, печей і т.д.).
- Не встановлюйте пристрій в безпосередній близькості від сильних магнітних полів.
- Зберігайте пристрій та аксесуари в недоступному для дітей місці.
- Робоча температура використання пристроюг 0°C ~ +40° C.
- Температура зберігання пристроюг -10° C ~+50° C.

Гарантійні зобов'язання

Протягом гарантійного терміну покупець Hobot-198 може реалізувати свої права на безоплатне усунення виробничих дефектів виробу й задоволення інших, встановлених законодавством, вимог споживача щодо якості виробу, за умови використання виробу за призначенням й дотриманні вимог, викладених у цій інструкції.

Претензії по гарантії розглядаються тільки за наявності документів, що підтверджують оплату виробу, і правильно заповненого гарантійного талона.

Гарантійні зобов'язання не поширюються

Гарантійні зобов'язання не поширюються

- На виріб, серійний номер якого не зазначений (або не збігається із зазначеним) у гарантійному талоні.
- На виріб, поломка якого викликана використанням робота Hobot-198 для будь-яких інших цілей, ніж звичайне використання в домашньому господарстві.
- На дефекти виробу, що виникли в результаті недбалого використання, навмисного й не навмисного псування, не дотримання правил експлуатації, природнього зношування.
- На витратні матеріали: чистячі серветки, чистяче кільце та чистяче колесо.
- На скорочення ємності акумуляторів згодом або в результаті неправильного використання.
- На дефекти виробу, що виникли в результаті ремонту не уповноваженими особами.
- На дефекти виробу, що виникли в результаті потрапляння води в корпус пристрою.
- На дефекти виробу, що виникли в результаті використання деталей і приладдя інших виробників.

Витрати на транспортування виробу в сервісний центр оплачуються покупцем. Із усіх питань щодо придбання витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали виріб.

Гарантійний талон (заповнюється продавцем)

Модель виробу:

Робот для чищення скла Hobot-198

Заводський номер:

Дата продажу:

Продавець:

(найменування, адреса, телефон)

Підпис і печатка продавця:

Гарантія на Hobot-198 становить 12 місяців від дати продажу.
Гарантія на акумулятор становить 6 місяців від дати продажу.
Термін служби Hobot-198 становить 5 (п'ять) років від дати продажу.

**«Претензій із зовнішнього вигляду й комплектності не маю.
З умовами надання гарантії, правилами дотримання заходів
безпеки, інструкціями для експлуатації ознайомлений»**

(підпис покупця)

Ексклюзивний дистриб'ютор на території України компанія:

ТОВ «ТОД-СКР»

61145, м. Харків

вул. Космічна, буд. 20

Сервісний центр: (044)290-77-50

www.hobot.ua

CE Declaration of Conformity

We herewith confirm the following designated products to comply with the requirements set out in the Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) with applicable standards listed below.

Product : Glass Cleaning Robot
Trade name : HOBOT
Model Number : HOBOT-188
Applicable Harmonized : EN 55014-1: 2006+A2: 2011
Standards under Directive : EN 55014-2: 1997+A2: 2008
2004/108/EC : EN 61000-3-2: 2006+A2: 2009
EN 61000-3-3:2013
IEC 61000-4-2 Ed. 2.0: 2008
IEC 61000-4-3 Ed. 3.2: 2010
IEC 61000-4-4 Ed. 3.0: 2012
IEC 61000-4-5 Ed. 2.0: 2005
IEC 61000-4-6 Ed. 4.0: 2013
IEC 61000-4-11 Ed. 2.0: 2004
ERP Directive : Lot 7(278/2009) of (2009/125/EC)
Low Voltage Directive : 2006/95/EC and 2014/35/EU
RoHS 2.0(2011)/EU
Safety : IEC 60950-1: 2005+A1: 2009+A2: 2013
EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013

Company Name : Hobot Technology Inc.

Company Address : No.216, Aiko 2nd Road, Chupei City, Hsinchu County, Taiwan, (R.O.C.)

Telephone : 886-3-6676699 **Facsimile** : 886-3-6673568

Person in responsible for marking this declaration:

George Chao
Name (Full Name)
2014.12.17
Date

Manager
Title/Department
George
Legal Signature





Hobot Technology Inc.
www.hobot.ua